

धर्म एव हतो हन्ति धर्मो रक्षति रक्षितः
तस्माद्धर्मो न हन्तव्यो मा नो धर्मो हतो वधीत्

*dharma eva hato hanti dharmo rakṣati rakṣitaḥ
tasmāddharmo na hantavyo mā no dharmo hato vadhīt*

"Das verletzte Recht verletzt, das geschützte Recht schützt; darum dürfen wir das Recht nicht verletzen, auf dass es nicht, von uns verletzt, uns verletze."

(In der Übersetzung von Otto Böhtlingk, Indische Sprüche, Band 1, Petersburg 1870, Nr. 3089)

"Justice, being violated, destroys; justice, being preserved, preserves: therefore justice must not be violated, lest violated justice destroy us."

(In der Übersetzung von Georg Bühler, The Laws of Manu, Oxford 1886, chapter VIII, verse 15)